

# *Lega Navale Italiana Sezione Cagliari*

*(su delega della FIV -Federazione Italiana Vela- e in collaborazione con l'Associazione Italiana Classe O'Pen Skiff & RS Aero e il Circolo Velico Villaggio Tognazzi)*

## *Campionato Italiano Youth RS Aero 5 Under 17 & RS Aero 6 Under 22*

*Cagliari, Marina Piccola – Poetto 13-15 ottobre 2023*



### ***Pre- BANDO DI REGATA/NOTICE OF RACE***

*Nel presente Bando di Regata e nelle successive Istruzioni di Regata sono utilizzate le seguenti abbreviazioni/The following abbreviations are used in this Notice of Race and in subsequent Sailing Instructions:*

- AUC/ONB - Albo Ufficiale dei Comunicati/ Official Notice Board
- BdR/NoR - Bando di Regata/Notice of Race
- CdP/PC - Comitato delle Proteste (Giuria)/ Protest Committee (Jury)
- CdR/RC - Comitato di Regata/ Race Committee
- CIS/ICS - Codice internazionale dei segnali/ International Code of Signals
- CO/OA - Comitato Organizzatore, Circolo Organizzatore/ Organising Authority
- CT/TC - Comitato Tecnico/ Technical Committee
- IdR/SI - Istruzioni di Regata/ Sailing Instructions
- RRS - Regole di Regata della Vela World Sailing 2021-2024 ovvero Regola/ World Sailing Racing Rules of Racing or Rule

- SR/RO - Segreteria di Regata/ Race Office
- WS - World Sailing

	<i>Notations to Rules:</i>	<i>Notazioni alle regole:</i>
	<p><b>[DP]</b> denotes a rule for which the penalty may, at the discretion of the protest committee, be less than a disqualification.</p> <p><b>[NP]</b> denotes that a breach of this rule will not be grounds for a protest by a boat (changes RRS 60.1(a)).</p>	<p><b>[DP]</b> Regole per le quali le penalità sono a discrezione del Comitato delle Proteste e possono essere inferiori alla squalifica.</p> <p><b>[NP]</b> Regole che non possono essere oggetto di protesta barca contro barca (modifica la RRS 60.1(a)).</p>
<b>1.</b>	<b>Rules</b>	<b>Regole</b>
1.1	The event will be governed by the rules as defined in the Racing Rules of Sailing 2021-2024.	L'evento sarà disciplinato dalle Regole come definite nelle Regole di Regata della Vela 2021-2024.
1.2	The Italian National Sport Regulations will apply.	La vigente Normativa FIV per l'Attività Sportiva Organizzata in Italia.
1.3	Spare	A disposizione
1.4	Appendix P "Special Procedure for Rule 42" will apply " as amended at #12	Sarà in vigore l'Appendice "P" del RRS "Speciali Procedure per la Regola 42", come modificato al punto 12.
1.5	RRS 40.1 "Personal flotation devices" shall apply at all times while afloat (changes RRS 40.2).	La regola 40.1 si applica sempre quando la barca è in acqua (modifica la RRS 40.2).
1.6	<b>[NP]</b> Each competitor when on the water shall wear the lycra provided by the OA over the personal flotation device, failure to comply with this rule will result the penalty of one point without a hearing to be imposed on the race/races disputed without bib (changes RRS 35, 63.1, A4 and A5).	<b>[NP]</b> Quando è in acqua Ogni concorrente dovrà indossare, sopra il dispositivo personale di galleggiamento, la pettorina fornita dal CO, il mancato rispetto di questa regola comporterà la penalità di un punto senza udienza da imporre sulla/e prova/prove disputata/e senza pettorina (modifica le RRS 35, 63.1, A4 e A5).
<b>2</b>	<b>Sailing Instructions</b>	<b>Istruzioni di regata</b>
2.1	The sailing instructions will be available at <a href="https://www.racingrulesofsailing.org/documents/6888/event?name=campionato-italiano-rs-aero-2023-13-15-ottobre-cagliari">https://www.racingrulesofsailing.org/documents/6888/event?name=campionato-italiano-rs-aero-2023-13-15-ottobre-cagliari</a> on the 12th of October 2023	Le Istruzioni di Regata saranno pubblicate sul <a href="https://www.racingrulesofsailing.org/documents/6888/event?name=campionato-italiano-rs-aero-2023-13-15-ottobre-cagliari">https://www.racingrulesofsailing.org/documents/6888/event?name=campionato-italiano-rs-aero-2023-13-15-ottobre-cagliari</a> entro 12 ottobre 2023
<b>3</b>	<b>Communication</b>	<b>Comunicati</b>
3.1	The ONB (online) will be posted on <a href="https://www.racingrulesofsailing.org/documents/6888/event?name=campionato-italiano-rs-aero-2023-13-15-ottobre-cagliari">https://www.racingrulesofsailing.org/documents/6888/event?name=campionato-italiano-rs-aero-2023-13-15-ottobre-cagliari</a>	L' AUC (online) verrà comunicato <a href="https://www.racingrulesofsailing.org/documents/6888/event?name=campionato-italiano-rs-aero-2023-13-15-ottobre-cagliari">https://www.racingrulesofsailing.org/documents/6888/event?name=campionato-italiano-rs-aero-2023-13-15-ottobre-cagliari</a>
<b>4.</b>	<b>Eligibility</b>	<b>Eleggibilità</b>
4.1	The regatta is open to: <b>RS Aero 5 Under 17:</b> boy and girls born from 2007 to 2012. Those born in 2012 shall be 11 years old before the first day of the race. <b>RS Aero 6 Under 22:</b> boy and girls born from 2002 to 2009	La regata è aperta alle barche delle classi: <b>RS Aero 5 Under 17:</b> ragazzi e ragazze nati dal 2007 al 2012. I nati nel 2012 <u>devono aver compiuto 11 anni prima del primo giorno di regata.</u> <b>RS Aero 6 Under 22:</b> ragazzi e ragazze nati dal 2002 al 2009
4.2	All competitors shall be a member of the Italian Class.	I concorrenti devono essere in regola con l'iscrizione alla Classe Italiana.
<b>5</b>	<b>Entry</b>	<b>Iscrizioni</b>
5.1	All sailors have to register via <a href="http://www.ascobskiff.com">www.ascobskiff.com</a> and pay the registration fee (see #6.1).	<b>Tutti i concorrenti</b> dovranno iscriversi tramite il sito <a href="http://www.ascobskiff.com">www.ascobskiff.com</a> e pagare la relativa quota di iscrizione (vedasi punto 6.1).
5.2	Deadline: <b>6th of October 2023.</b> Late entries will be not accepted. All entries have to be finalized by the time described above and result on <a href="http://www.ascobskiff.com">www.ascobskiff.com</a>	Termine: <b>6 ottobre 2023.</b> Non verranno accettate iscrizioni tardive Le iscrizioni devono essere regolarizzate entro i termini indicati sopra ed essere risultanti su <a href="http://www.ascobskiff.com">www.ascobskiff.com</a>
5.3	Competitors has to send the following documents to <a href="mailto:leganavalecagliarisport@gmail.com">leganavalecagliarisport@gmail.com</a> - Membership of a club affiliated to a WS member	I concorrenti dovranno inviare a <a href="mailto:leganavalecagliarisport@gmail.com">leganavalecagliarisport@gmail.com</a> i seguenti documenti: - Tessera di un circolo affiliato a un'Autorità Nazionale



10.	Courses	I percorsi
10.1	The courses will be provided in the Sailing Instructions.	I percorsi della regata saranno specificati nelle Istruzioni di Regata.
11.	Scoring	Punteggio
11.1	Results may be scored as separate Classes by rig size.	Verrà redatta una classifica per categoria di vela.
11.2	Only one race must be completed to constitute a series	E' richiesto il completamento di una prova per rendere valido l'evento.
11.3	The Low Point System will apply as follow: (a) When fewer than 4 races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores. (b) When 4 to 7 races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score. (c) When 8 or more races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her two worst scores.	Sarà applicato il sistema di punteggio minimo così modificato: (a) Quando meno di 4 prove sono completate, il punteggio della serie di una barca sarà il totale dei suoi punteggi in tutte le prove. (b) Quando da 4 a 7 prove sono completate, il punteggio della serie di una barca sarà il totale dei suoi punteggi in tutte le prove escluso il peggiore. (c) Quando 8 o più prove sono completate, il punteggio della serie di una barca sarà il totale dei suoi punteggi in tutte le prove esclusi i due peggiori.
11.4	Points will accrue to the registered helmsman and not the entered boat.	Il punteggio viene assegnato al timoniere e non alla barca.
12	Penalty System	Sistema di Penalità
12.1	RRS Appendix P "Special Procedure for Rule 42" applies with P2.1 and P2.2 changed and P2.3 deleted as follows: When a boat is penalized under rule P2.1 for the first or second penalty during the event, her penalty shall be a Two-Turns Penalty under rule 44.2. If she fails to take the penalty she shall be disqualified without a hearing.	L'appendice P" Procedure per la Regola 42" è modificata come segue: la P2.1 e P2.2 cambiano e la P2.3 è cancellata, come segue: quando una barca è penalizzata sotto la regola P2.1 per la prima e la seconda penalità durante la prova, la sua penalità sono due giri come da regola 44.2. Se la barca non adempie alla penalità verrà squalificata senza protesta.
12.3	When a boat is penalised a third or subsequent time during the event, she shall promptly retire. If she fails to do so she shall be disqualified without a hearing and her score shall not be excluded.	Quando una barca è penalizzata per la terza volta durante la prova dovrà prontamente ritirarsi. Se non ottempera essa verrà squalificata senza protesta e la prova non potrà essere scartata.
12.4	P2.3 is deleted.	P2.3 è cancellata
12.	[DP] Support Person Vessel and Support Person	[DP] Imbarcazione appoggio e personale di supporto
12.1	All support vessels shall register to the Race Office and will be required to comply with event support vessel regulations. Fill in the registration form available at the <a href="http://www.ascobskiff.com">www.ascobskiff.com</a> declaring: <ul style="list-style-type: none"> <li>the characteristics of assistance boat;</li> <li>acceptance of the "rules for assistance boats of Support Persons" described in Annex 1 of Notice of Race;</li> <li>the names and sail numbers of the accompanied competitors;</li> <li>to be in possession of VHF (see #12.1).</li> </ul> Accredited support persons will be subject to the technical directives of the RC and the Jury.	Tutte le imbarcazioni di supporto devono essere registrate presso la Segreteria di Regata. Compilare il modulo di registrazione disponibile al <a href="http://www.ascobskiff.com">www.ascobskiff.com</a> dichiarando: <ul style="list-style-type: none"> <li>le caratteristiche del proprio mezzo di assistenza;</li> <li>l'accettazione delle "regole per le barche di assistenza delle Persone di Supporto" descritte nell'Allegato 1 di questo Bando;</li> <li>i nominativi e numeri velici dei concorrenti accompagnati;</li> <li>di essere in possesso di VHF (vedasi il punto 12.1).</li> </ul> Le persone di supporto accreditate saranno soggette alle direttive tecniche del CdR e della Giuria.
12.2	Support vessel should have a VHF marine radio on board and life jackets weared for all the crew with maximum 2 people on board, unless authorized by OA.	Le imbarcazioni di supporto devono essere dotate di radio VHF marino e giubbotti salvagente indossati per l'equipaggio con massimo due persone a bordo, salvo autorizzazione del CO.
13.	Prizes	Premi
13.1	Prizes will be given as follows <ul style="list-style-type: none"> <li>RS Aero 5 Under 17 first 5</li> <li>RS Aero 6 Under 22 first 5</li> </ul>	Saranno assegnati i seguenti premi: <ul style="list-style-type: none"> <li>RS Aero 5 Under 17 first 5</li> <li>RS Aero 6 Under 22 first 5</li> </ul>
14	Italian Championship Title RS Aero 5 Under 17 & RS Aero 6 Under 22	Titolo Campione Italiano RS Aero 5 Under 17 & RS Aero 6 Under 22

14.1	The title will be awarded to the Italian champion Youth RS Aero Under 17 and RS Aero 6 Under 22 to the winner of the relative rankings after the discards, if applicable, point 11. The title can be assigned if at least 15 competitors are duly registered.	Verrà assegnato il titolo il campione italiano Youth RS Aero Under 17 e RS Aero 6 Under 22 al primo classificato delle relative classifiche dopo gli scarti, se applicabili, come da punto 11. Il titolo potrà essere assegnato se saranno regolarmente iscritte almeno 15 concorrenti nella categoria.
<b>15</b>	<b>Media Rights</b>	<b>Diritti dei media</b>
15.1	By participating in this event, competitors grant to the Organizing Authority and its sponsors the right in perpetuity to make, use and show, from time to time at their discretion, any motion pictures and live, taped or filmed television and other reproductions of the athlete and the boat, produced during the period of the competition without compensation.	Partecipando a questo evento, i concorrenti concedono all'autorità organizzatrice e ai suoi sponsor il diritto a tempo indeterminato di creare, utilizzare e mostrare di volta in volta, a loro discrezione, qualsiasi film o registrazione o altre riproduzioni dell'atleta e della barca prodotta durante il periodo della competizione senza compenso.
<b>16</b>	<b>Risk Statement</b>	<b>Dichiarazione di rischio</b>
	RRS 3 states: 'The responsibility for a boat's decision to participate in a race or to continue to race is hers alone.' Therefore, the participants are aware that the sailing activity falls within those governed by Article 2050 of the Italian Civil Code and all participants must have a valid FIV membership that guarantees accident coverage, including death and permanent disability.	La RRS 3 cita: "La responsabilità della decisione di una barca di partecipare a una prova o di rimanere in regata è solo sua. Pertanto i partecipanti sono consapevoli che l'attività velica rientra tra quelle disciplinate dall'articolo 2050 del CC e che tutti i partecipanti dovranno essere muniti di un tesseramento federale valido che garantisce la copertura infortuni, ivi compresi caso di morte ed invalidità permanente.
<b>17</b>	<b>[DP][NP] Trash disposal</b>	<b>[DP][NP] Responsabilità ambientale</b>
	The Basic Principle says: "Participants are encouraged to minimize any adverse environmental impact of the sport of sailing". Therefore all sailors are asked to follow RRS 47 - Trash disposal - before, during and after the event : "Competitors and support persons shall not intentionally put trash in the water. This rule applies at all times while afloat. The penalty for a breach of this rule may be less than disqualification"	Richiamando il Principio Base che cita: "I partecipanti sono incoraggiati a minimizzare qualsiasi impatto ambientale negativo dello sport della vela", si raccomanda la massima attenzione per la salvaguardia ambientale in tutti i momenti che accompagnano la pratica dello sport della vela prima, durante e dopo la manifestazione. In particolare si richiama l'attenzione alla RRS 47 -Smaltimento dei Rifiuti- che testualmente cita: "I concorrenti e le persone di supporto non devono gettare deliberatamente rifiuti in acqua. Questa regola si applica sempre quando in acqua. La penalità per un'infrazione a questa regola può essere inferiore alla squalifica".
<b>18.</b>	<b>Insurance</b>	<b>Assicurazione</b>
18.1	Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance including the coverage of risks at regattas, with a minimum cover of € 1'500'000 per incident or the equivalent coherent with the " <b>Normative (FIV) per l'attività sportiva nazionale organizzata in Italia</b> " Italian competitors may use the FIV Plus card or insurance of the Class on <a href="http://www.ascobskiff.com">www.ascobskiff.com</a>	Le imbarcazioni dovranno essere assicurate per la responsabilità per danni a terzi secondo quanto previsto dalle vigenti <b>Normative (FIV) per l'attività sportiva nazionale organizzata in Italia</b> , con massimale minimo pari a € 1.500.000,00. I concorrenti italiani, potranno usare la tessera FIV Plus, o assicurazione della classe su <a href="http://www.ascobskiff.com">www.ascobskiff.com</a>
<b>19</b>	<b>Charter Boats</b>	<b>Barche Charter</b>
19.1	Negri Nautica in collaboration with the Italian Class offers the RS Aero charter service 5/6 at the price of € 200,00 Per reservation <a href="http://www.ascobskiff.com">www.ascobskiff.com</a> For more information contact <a href="mailto:presidente@ascobskiff.com">presidente@ascobskiff.com</a>	Negri Nautica in collaborazione con la Classe Italiana offre il servizio charter RS Aero 5/6 al prezzo di € 200,00 Per prenotazioni <a href="http://www.ascobskiff.com">www.ascobskiff.com</a> Per maggiori informazioni contattare <a href="mailto:presidente@ascobskiff.com">presidente@ascobskiff.com</a>
<b>20</b>	<b>Further Information and Accommodation</b>	<b>19 Altre informazioni e Logistica</b>
20.1	All competitors will be hosted with the possibility of hauling and mooring the dinghies registered during the event. For further information please contact RS Aero - <a href="mailto:presidente@ascobskiff.com">presidente@ascobskiff.com</a> Logistics - <a href="mailto:leganavalecagliarisport@gmail.com">leganavalecagliarisport@gmail.com</a>	Tutti i concorrenti saranno ospitati presso le strutture della lega con possibilità di alaggio e ormeggio dei gommoni accreditati durante la manifestazione. Per ulteriori informazioni prendere contatto con: RS Aero - <a href="mailto:presidente@ascobskiff.com">presidente@ascobskiff.com</a> Logistica <a href="mailto:leganavalecagliarisport@gmail.com">leganavalecagliarisport@gmail.com</a>

**Allegato - 1 [DP][NP]**  
**REGOLE PER LE BARCHE DI ASSISTENZA DEL PERSONALE DI SUPPORTO**  
**PREMESSA PER GLI ACCOMPAGNATORI DEI CONCORRENTI**

**PRINCIPIO DI BASE:**

Comportamento sportivo e le regole

Nello sport della vela i concorrenti sono governati da un insieme di regole che ci si aspetta essi osservino e facciano rispettare. Un principio fondamentale di sportività è che quando una barca infrange una regola e non sia esonerata essa deve prontamente eseguire una penalità appropriata o una azione appropriata, che può essere anche il ritirarsi.

*Il principio di cui sopra è il primo insegnamento che deve essere trasmesso dagli educatori velici, qualunque sia la loro mansione specifica, ai propri discenti. Insegnarlo ai giovani è fondamentale!*

*In questa manifestazione, ancor prima che siano eventualmente intervenuti gli Ufficiali di Regata per sanzionare possibili infrazioni alle regole da parte dei partecipanti, dovranno tempestivamente intervenire gli accompagnatori (team-leader, allenatori, istruttori, ecc.) inducendo i propri partecipanti che siano incorsi nella violazione di una regola ad eseguire la penalità prevista, ovvero, secondo i casi, a ritirarsi dalla prova o dalla manifestazione avendo, anche e comunque, l'accortezza di non generalizzare il ritiro a tutti i propri accompagnati.*

- A.1 Il personale di supporto per ottenere il permesso di navigare nell'Area a loro riservata dovranno accreditarsi presso il CO dichiarando a quali imbarcazioni sono collegati e l'accettazione delle regole che li riguardano. Essi riceveranno un permesso scritto ed un segnale identificativo da esporre sui loro mezzi. A partire dall'issata del segnale di avviso della prima prova/batteria in partenza e durante le fasi delle partenze (cioè sino a quando tutte le batterie sono partite) i mezzi dovranno trovarsi sottovento alla linea di partenza di almeno 50 metri.
- A.2 Un comportamento irregolare in tale contesto potrà essere sanzionato con una penalità.
- A.3 In aggiunta a quanto previsto al precedente punto A.1, Il personale di supporto per osservare le barche durante una prova, può spostarsi da sottovento al vento attraverso il lato di sinistra tenendosi ben al di fuori dall'area di regata. Le barche di supporto non devono transitare e sostare nei pressi della linea di arrivo. Quando un membro del CdR o membro del CdP segnala a una barca appoggio di spostarsi più lontano dall'area di regata, questa barca dovrà farlo immediatamente. Questo non si applica ove sussista l'esigenza di prestare assistenza o soccorso ad una barca in difficoltà.
- A.4 I concorrenti, nell'intervallo tra l'arrivo di una prova e la partenza della successiva, potranno avvicinarsi esclusivamente a battelli accreditati (vedasi il precedente punto A.1).
- A.5 Tutti i mezzi accreditati devono aiutare le imbarcazioni dell'organizzazione nelle operazioni di sicurezza e prestare la massima assistenza a tutti i concorrenti.
- A.6 Gli allenatori sono invitati a disporre di un dispositivo VHF funzionante e registrare in segreteria il proprio numero di telefono per comunicazioni urgenti.
- A.7 Tutte le persone di supporto, sempre quando in acqua, devono indossare il Dispositivo Personale di Galleggiamento.

**Annex - 1 [DP][NP]**  
**RULES FOR SUPPORT BOATS**  
**FOREWORD FOR ESCORTS OF COMPETITORS**

**THE BASIC PRINCIPLE IS:**

Sports behavior and rules

In the sport of sailing, competitors are governed by a set of rules that they are expected to observe and enforce. A fundamental principle of sportsmanship is that when a boat breaks a rule and she is not exonerated it shall promptly take an appropriate penalty or appropriate action, which can also be withdrawing.

*The above principle is the first teaching to be transmitted by the yachting educators, whatever their specific task is, to their learners. Teaching it to young people is fundamental!*

*In this event, even before the Officers of the Regatta have intervened to sanction possible violations of the rules by the participants, they shall promptly intervene (team-leaders, coaches, instructors, etc.) inducing its participants who have committed a violation of a rule to carry out the prescribed penalty, or, depending on the case, to withdraw from the trial or event having, also and in any case, the foresight not to generalize the withdrawal to all its companions.*

- A.1 The support staff to obtain permission to navigate in the Area reserved for them shall be accredited with the OA declaring which boats they are connected to and acceptance of the rules that concern them. They will receive written permission and an identification sign to be displayed on their boats. Starting from the hoisting of the warning signal of the first race and during the start procedures (ie until all the races have started), the boats shall be downwind of the starting line by at least 50 meters.
- A.2 Irregular behavior in this context may be sanctioned with a penalty.
- A.3 In addition to the above point A.1 above, the support staff to observe the boats during a race, can move from leeward to the wind through the port side, keeping well out of the racing area. Support boats shall not pass and stop near the finish line. When a member of the race committee or member of the Jury shows to a support boat to move farther from the racing area, this boat shall do so immediately. This does not apply where there is a need to provide assistance or rescue to a boat in difficulty.
- A.4 Competitors, in the interval between the arrival of one race and the departure of the next, will only be able to approach accredited boats (see the previous point A.1).
- A.5 All accredited boats shall help the organization's boats in safety operations and provide maximum assistance to all competitors.
- A.6 Coaches are requested to have a functioning VHF device and register their telephone number in the secretariat for urgent communications.

A.7 All support persons, always when in the water, must wear the Personal Flotation Device.

## ***Allegato A :*** **Regatta Area / Area di regata**



## **Allegato B:**

Regatta harbour/Porto della regata

